

## BIBLIOTHEK Forschung und Praxis

Editeurs: Paul Kaegbein, Michael Knoche, Hans Joachim Kuhlmann,  
Claudia Lux, Konrad Marwinski, Elmar Mittler, Peter Vodosek, Hannelore Vogt, Cornelia Vonhof

Jahrgang 30 (2006) Nr. 3, S. 265-405  
ISSN 0341-4183

*Maison d'édition:* K.G. Saur Verlag, Postfach 70 16 20, D-81316 München

Tel. (089) 76 90 2-0, E-Mail: info@saur.de, Fax (089) 76 90 2-150

*Rédacteur en chef:* c/o Prof. Dr. Elmar Mittler, Direktor der Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen,

D-37070 Göttingen, Tel. (05 51) 39-52 12/10, Fax (05 51) 39-52 22, E-Mail: bfp@sub.uni-goettingen.de

*Périodicité:* 3 mal jährlich; Abonnement € 198,-

Ce journal est dépouillé régulièrement dans:

Application of new technologies in libraries / Erik Arfeuille (diglib@infoserv.nlc-bnc.ca); Dokumentationsdienst Bibliothekswesen; Library and information science abstracts; Nachrichten für Dokumentation (Literaturauslese zur Informationswissenschaft und -praxis); Könyvtári figyelő.

## Page des sommaires

Cette page des sommaires peut être reproduite sans frais

### **Wolfram Neubauer: Des catalogues bibliothécaires aux portails de connaissances**

**(Von Bibliothekskatalogen zu Wissensportalen)**

In: Bibliothek 30 (2006) Nr. 3, S. 275-283

Depuis quelques années, la discussion sur le développement et l'élaboration de portails bibliothécaires a considérablement gagné en importance. Le portefeuille de produits électroniques de plus en plus confus des bibliothèques scientifiques a été le déclencheur de ce développement. A cet égard, les offres vont des journaux électroniques omniprésents, en passant par les banques de données, les médias audiovisuels et le matériel photo numérique, jusqu'aux vastes offres de texte intégral sur les serveurs de documents propres à l'université.

Le projet myETH, mené à bien à l'ETH Zurich ces dernières années, tente l'expérience de mettre un accès personnalisé (et dès lors simplifié) aux sources d'informations électroniques de tous types à la disposition de l'ensemble des membres de l'université.

Les expériences effectivement en cours depuis deux ans maintenant démontrent que le portail est fondamentalement accepté, mais que l'utilisation des différents packages d'informations est toutefois très variée. L'acceptation ou la „pénétration du marché“ est actuellement encore insuffisante surtout au niveau des offres pertinentes pour la bibliothèque.

L'évaluation des résultats concrets en termes d'utilisation, de même que des interviews avec des utilisateurs potentiels, constituent le fondement d'un perfectionnement des offres pertinentes pour la bibliothèque. Ces efforts visent à atteindre une optimisation de l'accès aux ressources bibliothécaires électroniques, grâce à une association étroite entre l'application de portail d'une part, et la page d'accueil remaniée de la bibliothèque d'autre part.

### **Ewald Grothe: Le catalogage coopératif d'autographes et d'archives privés à l'époque digitale. Problèmes et perspectives**

**(Die kooperative Erschließung von Autographen und Nachlässen im digitalen Zeitalter. Probleme und Perspektiven)**

In: Bibliothek 30 (2006) Nr. 3, S. 283-289

La coopération d'archives et de bibliothèques en cataloguant autographes et archives privées a accusé des

changements profonds par l'utilisation des médias électroniques ces dernières vingt années. Il existent entre-temps des bancs de données des fonds de manuscrits et d'archives privés des Archives fédérales de Koblenz et de la Bibliothèque d'état de Berlin, accessibles sur internet. Pour l'avenir il s'agira en Allemagne de surmonter la traditionnelle division d'archives et de bibliothèques dans cet important domaine.

### **Birgit Schmidt: Modèles d'affaires des publications à libre accès: quelles perspectives s'offrent aux bibliothèques?**

**(Geschäftsmodelle des Open Access-Publizierens: Welche Perspektiven bieten sich hier für Bibliotheken?)**

In: Bibliothek 30 (2006) Nr. 3, S. 290-297

Les bibliothèques forment aujourd'hui des lieux où des compétences sont demandées quant à la production et la diffusion d'informations. Dès que l'étape a été franchie de l'utilisation à la production de documents aptes à la publication, le chercheur se trouve aujourd'hui devant de nouvelles options de publier. Des bibliothèques incitent de plus en plus à se servir des moyens de publication à libre accès. Des modèles d'affaires du libre accès y sont examinés quant aux offres et intérêts des bibliothèques et quelques tendances du développement abordés.

### **Hanns Peter Neuheuser: Nouvelles formes de publications et de titres dans les matériaux accompagnant les expositions culturelles**

**(Neuere Publikationsformen und Titelformulierungen bei Begleitmaterial zu Kulturhistorischen Ausstellung)**

In: Bibliothek 30 (2006) Nr. 3, S. 297-322

La contribution porte ses regards sur l'histoire des expositions culturelles modernes pendant les dernières quatre décennies du XXe siècle et au développement des publications accompagnant ces expositions. L'importance croissante des présentations et des matériaux joints qui se sont développés du catalogue traditionnel, sont décrites et précisées. On s'occupe surtout de la systématisation des formes et des variétés retrouvées comme aussi des problèmes bibliographiques. Les intérêts bibliothécaires

en ce contexte sont l'étude des formes de publications et l'organisation technique des catalogues lors de l'acquisition et du catalogage. Les quelques 150 exemples cités sont rassemblés à la fin en une bibliographie.

**Gunilla Ruoff: Les nouvelles affectations d'édifices religieux – une chance pour les bibliothèques? (Umnutzung von Kirchengebäuden – eine Chance für Bibliotheken?)**

In: Bibliothek 30 (2006) Nr. 3, S. 322-329

L'Eglise se voit confrontée à un nombre croissant d'édifices ecclésiastiques vides qui, pour des raisons différentes, ne sont plus utilisés pour le culte. De cette situation difficile pour l'Eglise émergent plusieurs possibilités de solution comme entre autres la conversion d'immeubles ecclésiastiques non utilisés. Même à l'intérieur de l'Eglise plusieurs opinions se distinguaient sur ce sujet. Est-il permis d'attribuer à une église, un édifice sacré, d'autres fonctions? Et dans l'affirmatif, lesquelles?

C'est notamment la nouvelle utilisation d'édifices religieux en bibliothèques que cet article a pour objet. La question, si ces édifices sont aptes à de telles utilisations est mis en lumière sous des aspects architecturaux et bibliothécaires et les problèmes qui pouvaient surgir ne seront pas tus. Quelques exemples de conversions réussis sont présentés en conclusion.

**Michael Knoche, Erdmute Lapp, Monika Linder, Evelin Morgenstern, Kathrin Paasch, Antje Pautzke, Thomas Stäcker, Jutta Weber: Collections spéciales dans les bibliothèques à la côte est des Etats-Unis (Sondersammlungen in Bibliotheken an der Ostküste der Vereinigten Staaten)**

In: Bibliothek 30 (2006) Nr. 3, S. 330-342

Un groupe de conservateurs a entrepris un voyage d'études qui le menait à plusieurs bibliothèques de la côte est des Etats-Unis, toutes avec des collections spéciales extraordinaires. En plus, ces bibliothèques se caractérisent par l'attention qu'elles prêtent à leurs collections spéciales et par le fait qu'elles ont reconnu dans quelle mesure les collections spéciales contribuent au profil de leurs propres institutions. Avant tout, il fallait voir ce que les bibliothèques allemandes puissent apprendre quant aux questions pratiques aussi bien quant à une stratégie de présentation. On a visité la New York Public Library, la Pierpont Morgan Library, la bibliothèque universitaire de Yale avec la Beinecke Library, et la bibliothèque du Harvard College avec la Houghton Library.

**Heike Neuroth, Stefan Strathmann: nestor – l'archivage des données numériques à long terme en Allemagne (nestor – Digitale Langzeitarchivierung in Deutschland)**

In: Bibliothek 30 (2006) Nr. 3, S. 343-350

La part des informations augmente rapidement dans la société actuelle. Ces informations n'existent, dans une mesure progressive, que dans des formes numériques et révèlent une grande importance pour les générations actuelles et futures non seulement dans les domaines des sciences et de recherche. Nestor construit un centre de compétence et une plateforme d'informations pour l'Allemagne afin de répondre aux exigences d'archivage à long terme.

**Norbert Lossau, Wolfram Horstmann: L'interconnexion des réseaux de mémoires du savoir européen (Die Vernetzung europäischer Wissensspeicher)**

In: Bibliothek 30 (2006) Nr. 3, S. 350-352

Les partenaires internationaux du projet DRIVER ont commencé d'ouvrir le chemin à une infrastructure partagée et publique d'informations scientifiques en Europe. L'acronyme DRIVER veut dire „Digital Repository Infrastructure Vision for European Research“. Dix partenaires de huit pays sont entrés en coopération afin de mettre en réseau d'abord plus de 50 mémoires du savoir scientifiques diversifiés, appelés „répositoires“, d'universités et d'instituts de recherche. DRIVER construit ainsi un entourage d'essai pour soutenir le développement d'une infrastructure scientifique basée sur l'internet à l'espace de recherche européen. Le rôle des bibliothèques scientifiques en tant que garants de l'accès aux informations scientifiques dans le développement progressif du monde digital sera réalisé pratiquement avec DRIVER.

**Jia Liu: Le service en collaboration est-il toujours supérieur au service d'une seule bibliothèque? Un projet d'évaluation des services de référence par chat aux Etats-Unis**

**(Is the collaborative service always superior to the single library service? A project for evaluating the chat reference services in USA)**

In: Bibliothek 30 (2006) Nr. 3, S. 353-366

C'est avec le développement du service de référence digitalisé que de plus en plus de services d'institutions différents sont entrés des consortia afin de participer au service de référence en ligne en collaboration. Néanmoins, sous certains aspects on peut poser la question si le service en collaboration est toujours supérieur au service individuel. Cet article présente un projet de recherche d'étudiant qui donne une réponse au doute. Les services de référence par chat fournis par quatre catégories de bibliothèques aux Etats-Unis furent évalués au cours du projet. D'abord l'auteur décrit l'origine, l'étendue, la méthode et les limites du projet. Puis, la pratique du travail est brièvement introduite pas à pas. Plus tard, quelques résultats importants en suite du projet sont résumés. Enfin, l'auteur tire les conclusions en y incluant les avantages et les désavantages des deux, du service de référence en collaboration ou d'une seule bibliothèque, par chat, et les expériences et les leçons reçues par le projet.

**Ingeborg Simon: Pourquoi vous cachez-vous? Pourquoi vous ne demandez pas?**

**(Warum verstecken Sie sich? Warum fragen Sie nicht? Die E-Mail-Auskunft an deutschen Universitätsbibliotheken)**

In: Bibliothek 30 (2006) Nr. 3, S. 367-371

L'article analyse les renseignements par courrier électronique aux bibliothèques universitaires allemandes, et ceci du point de vue des utilisateurs. Le résultat en était le suivant: les bibliothèques donnent bonnes performances quand il s'agit de la recherche et l'entremise d'informations de haute qualité et d'utilité. Mais beaucoup d'entr'eux font la vie difficile à leurs clients quand il s'agit de trouver le service de renseignement par courrier électronique sur les pages d'internet de la bibliothèque; et la plupart manquent de concrétiser et limiter les questions supplémentaires. L'auteur désire inviter les collègues au „feedback“ par la publication de ces résultats.